



中华人民共和国大使馆

格[2026]第 69 号

格鲁吉亚外交部：

中华人民共和国驻格鲁吉亚大使馆向格鲁吉亚外交部致意，并谨转交中华人民共和国主席习近平致格鲁吉亚总统米哈伊尔·卡韦拉什维利、中华人民共和国国务院总理李强致格鲁吉亚总理伊拉克利·科巴希泽以及中共中央政治局委员、中华人民共和国外交部长王毅致格鲁吉亚副总理兼外交部长玛卡·博乔里什维利的独立日贺电。

顺致崇高的敬意。

附件：贺电三份及译文

二〇二六年五月二十一日于第比利斯



(unofficial translation)

№. 69/2026

The Embassy of the People's Republic of China in Georgia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Georgia and has the honor to present congratulatory telegrams for the Independence Day of Georgia from President of the People's Republic of China, H.E. Mr. XI Jinping, to President of Georgia, H.E. Mr. Mikheil Kavelashvili, from Premier of the State Council of the People's Republic of China, H.E. Mr. LI Qiang, to Prime Minister of Georgia, H.E. Mr. Irakli Kobakhidze, and from Member of the Political Bureau of the Communist Party of China Central Committee and Minister of Foreign Affairs of the People's Republic of China, H.E. Mr. WANG Yi to Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of Georgia, H.E. Mrs. Maka Botchorishvili.

The Embassy of the People's Republic of China in Georgia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Georgia the assurances of its highest consideration.

Attachment: 3 telegrams and their translation

Tbilisi, May 21st, 2026

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF GEORGIA
TBILISI

第比利斯

格鲁吉亚

米哈伊尔·卡韦拉什维利总统

尊敬的总统先生：

值此格鲁吉亚独立日之际，谨向你和友好的格鲁吉亚人民致以诚挚祝贺和良好祝愿。

中国和格鲁吉亚是相互尊重、平等互利的好朋友、好伙伴。当前，中格战略伙伴关系发展势头良好，双方政治互信持续巩固，务实合作成果丰硕，多边协作富有成效。我高度重视中格关系发展，愿同你一道努力，引领两国关系迈上新台阶，更好造福两国人民。

祝贵国繁荣昌盛、人民幸福安康。

中华人民共和国主席 习近平

2026年5月26日于北京

(Unofficial translation)

H.E. Mr. Mikheil Kavelashvili
President of Georgia
Tbilisi

Excellency,

On the occasion of the Independence Day of Georgia, I would like to convey cordial congratulations and best wishes to you and the friendly Georgian people.

China and Georgia are good friends with mutual respect and good partners with equality and mutual benefit. Currently, China-Georgia relations are gaining good momentum with political ties further strengthened, strategic cooperation enriched and multilateral collaboration more fruitful. I attach high importance to China-Georgia relations and stand ready to work with you to lead the bilateral relations to a new height, so as to better serve the people of our two countries.

I wish Georgia prosperity and its people happiness.

President of the People's Republic of China

XI Jinping

Beijing, 26 May 2026

第比利斯

格鲁吉亚

伊拉克利·科巴希泽总理

总理阁下：

值此格鲁吉亚独立日之际，谨向你和贵国政府致以诚挚祝贺和良好祝愿。

近年来，中格战略伙伴关系保持良好发展势头，双方共建“一带一路”合作取得丰硕成果。我愿同你一道努力，推动两国互利合作全方位、高质量推进，进一步丰富中格关系内涵。

祝身体健康、诸事顺遂。

祝贵国繁荣昌盛、人民幸福安康。

中华人民共和国国务院总理 李 强

2026年5月26日于北京

(Unofficial translation)

H.E. Mr. Irakli Kobakhidze,
Prime Minister of Georgia
Tbilisi

Excellency,

On the occasion of the Independence Day of Georgia, I would like to express cordial congratulations and best wishes to you and the Government of Georgia.

Over the past few years, China-Georgia strategic partnership has been maintaining good momentum and bilateral cooperation under the Belt and Road Initiative has yielded fruitful results. I stand ready to make joint efforts with you to deepen the mutually beneficial cooperation between our countries in a more comprehensive and high-quality way and further enrich China-Georgia relations.

I wish you good health and all the best.

I wish Georgia prosperity and its people happiness.

Premier of the State Council of
the People's Republic of China

LI Qiang

Beijing, 26 May, 2026

第比利斯

格鲁吉亚

玛卡·博乔里什维利副总理兼外长

副总理兼外长阁下：

值此格鲁吉亚独立日之际，我谨代表中国外交部并以我个人的名义，向你和贵国外交部全体同事致以诚挚祝贺和良好祝愿。

中格建立战略伙伴关系以来，双方政治互信更加牢固，务实合作快速推进，国际协作更富成效。我愿同你一道努力，落实好两国领导人达成的重要共识，密切两国外交部合作，推动中格关系不断实现新发展。

祝身体健康、工作顺利。

中共中央政治局委员

王毅

中华人民共和国外交部长

2026年5月26日于北京

(Unofficial translation)

H.E. Mrs. Maka Botchorishvili,
Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of
Georgia
Tbilisi

Excellency,

On the occasion of the Independence Day of Georgia, on behalf of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China and in my personal capacity, I would like to extend sincere congratulations and best wishes to you and all the colleagues of the Ministry of Foreign Affairs of Georgia.

Since the establishment of China-Georgia strategic partnership, the bilateral political trust between our countries has become more consolidated, cooperation in various fields has been accelerated and coordination in international affairs has been more efficient. I stand ready to work with you to act on the important common understandings between leaders of the two countries, strengthen cooperation between the two Ministries of Foreign Affairs and strive for new progress for China-Georgia relations.

I wish you good health and all the success in work.

Member of the Political Bureau of the Communist Party of China Central Committee
and Minister of Foreign Affairs of the People's Republic of China

WANG Yi

Beijing, 26 May, 2026